

Euskal Herriko Ahotsak
ahotsak.com

Joxe Goñi Urreaga

*Astigarraga,
Gipuzkoa
(1928)*

Aurkibidea



Biografia



Aita Hernaniko Ibarluzekoa zuen eta ama Astigarragako Gurutzetakoa. Amaren jaiotetxean jaio zen bera ere, eta han bizi izan da geroztik. Gerra lehertu zenean, Herrerara joan ziren bizitzera eta hamabi urte zituela itzuli ziren Astigarragara. Hamalau urterekin Donostian hasi zen koipeztatzaile-lanetan tailer batean eta handik joan zen soldadu Loiolara. Sagardoa betidanik egin izan dute etxean eta hainbat txapelketatan ere parte hartu izan du emaitza onak lortuz.

Zintak

ATG-005

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Ansa, Ainhoa
- **Data:** 2010-03-25
- **Iraupena:** 102 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Etxeberria, Eider
- **Transkribatzailea(k):** Etxeberria, Eider

Pasarteak

1. Astigarragatik Herrerara, eta Herreratik Astigarragara

- **Erref:** ATG-005/002
- **Iraupena:** 0:02:06. **Hasi:** 00:01:25. **Bukatu:** 00:03:31
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Fraideak

Laburpena:

Joxe Astigarragan jaio zen, Gurutzetan. Baina aita Pasaian egiten zuen lan, Luzuriagan; eta, Joxek 4 urte zituela, Herrerara joan ziren bizitzera. Gerra garaia han pasa zuten. Herrerako La Sallen ikasi zuen. 12 urterekin, Gurutzeta baserrira itzuli ziren; izan ere, baserriko maiorazko zen osaba kamioiarekin hasi zen lanean, eta ez zuen bizi nahi izan baserrian.

2. Joxek sermoia bota zueneko

- **Erref:** ATG-005/004

- **Iraupena:** 0:01:36. **Hasi:** 00:04:40. **Bukatu:** 00:06:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizarekin lotutako pertsonak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Sakramentuak

Laburpena:

12 urte zituela, Herreratik Astigarragara itzuli ziren bizitzera. Orduan, komunioa egin behar zuen. Garai hartako apaiza, don Luis Zufiria, gizon ona zen. Apaiz horrek aukera eman zien umeei sermoia emateko, eta Joxe izan zen lehenengoa sermoia eman zuena.

Transkripzioa

- Ordun zuk haurtzaroan lehenbiziko gauzak akordatuko zeanak esan diazuna, Herrerako...

- Bai, gero handik honea etorri giñan, ta ba bueno hemen ordun nik hamabi urte banittun. Ta ordun ein genun, nik, ordun izaten zan komuniyo txikiya ta komuniyo haundiya, bi. Ta gu etorri giñanian, ordun zan hemen apaiz berri bat etorri zan, apaiza ona askua zan hua. Ona esan nahi nuke, gizona lagun artekua ta... Oain'e badia, baiña bazian ordun beste tankera bateko apaizak izaten zian, danetakuak izaten dia hoik'e. Baiño hua ez, don Luis Zufiria, goialdekua zan nunbaitte. Baiño oso famosua. Misiyuak eta ordun ematen zen sermoiyak eta oso umetakua. Eta hua etorri zan urte hartan, ta aurreneko gu giñan, mutil koskorak hamabi urtekuak, Sabina're bai gukin batian ein zun. Eta goatzen naiz, bai, hoi sekula ez zait ahaztutzen, beti ta lagun artian askotan, bakite, danak bakite danak, nik egin nun aurreneko sermoiya. Ez zan eitten Astigarragan, gero hasi zian, ta bikariyu horrek, horrek moldatu zun gu, ta sermoiya ta geo emakumiak izaten zuen "abanderadas" esaten zan. Gaur ez dao holakoik. Ordun izaten zian, ta holakuak. Ta gu jarri giñun hiru preparatzen, sermoiyeko preparatzen hiru mutil giñan, ta geo han esamiña han itten giñun, esamiñak eta han ein, Sermoia ein, ta pruebak eta. Ta ni bereizi niñun.

- Hiru hoitatik?

- Bai, sermoiya.

3. Fraide sartzeko animatzen zuen apaizak

- **Erref:** ATG-005/005
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 00:06:16. **Bukatu:** 00:08:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Seminarioa

Laburpena:

Astigarragako apaizak asko maite zuen Joxe, eta fraide sartzeko adore ematen zion; baina Joxek garbi zeukan ez zuela nahi. Lehen, seminarioan zer baldintzatan bizi ziren azaltzen du.

4. Euskara noiz eta non ahal zuten egin

- **Erref:** ATG-005/009
- **Iraupena:** 0:01:22. **Hasi:** 00:12:15. **Bukatu:** 00:13:37

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Gerra ostean, euskara galarazi egin zuten; eskolan, erdaraz egin behar izaten zuten. Baina, gainerakoan, dena euskaraz egiten zuten. La Sallen ikasi zuenean, ordea, gerra aurrean, dena euskaraz egiten zuten.

5. Eskolara ez, baina baserrian gustura

- **Erref:** ATG-005/010
- **Iraupena:** 0:01:23. **Hasi:** 00:13:37. **Bukatu:** 00:15:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

Laburpena:

Eskolan gutxi ikasi zuen. Garai hartan, eskola ez zen derrigorrezkotzat hartzen. Etxean, itaurrean ibili behar izaten zuten; eta, horregatik, ezin izaten ziren eskolara joan. Beraiek, horrela, gustura.

Transkripzioa

- Ze ikasi zenun eskolan zuk?
- Nik? Gutxi. Guk ez genun asko ikasi, gaztiak giñan. Ta gaur, gaur... Eske garai hartan eskola're ez zan gaur bezela; ya gaur obligatua dao jende guztiya eskola ikastea ondo. Ta komeni da, baiño guk gogoik ez bagenun, piper egin ta... Gaur ez dao piperrik itteik. Ez? Ta garai hartan? Ta jun baiño ez jun nahiyo askotan. Ta etxian ordun basarri ttikiya gendun basarriya. Eta itzaurrian, bakizu zer dan itzaurria?
- Esplikatu zazu.
- Ganadukin ta itten zan lana zelaian, goldia, ta harria... Ta itzaurria da ganadu aurrean ibiltzeko zana. Gu mutil koskorak oaindik eta guk itzaurrea idikin; idikin ez, hemen behiyak zian, behiyan aurrian akuilluak. Itzaurria horri deitzen zitzaion. Ta igual zerbait artua itteko o preparatu behar, ta "bueno, gaur o biyar itzaurrian ein behar dek ta ez zio juteik eskolara". Ta gustoa geatzen giñan, eskola ez jutiagatik. Pentsa, ze gogu eramaten gendun.
- Eskolara ez jun nahiyo?
- Bai, ba, hoixe. Ta aber ze ikasi behar gendun.

6. Dantzan gustura aritzen ziren

- **Erref:** ATG-005/013
- **Iraupena:** 0:01:19. **Hasi:** 00:18:08. **Bukatu:** 00:19:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

14 urte zituenerako, Oialumera joaten ziren dantzara. Asko gustatzen zitzairen dantza egitea; eta neska guztiak beraiekin dantzatzen ziren. Gerora, Hernanira joaten hasi ziren. Orduan, egunez izaten zen festa; 10etarako etxera.

Transkripzioa

- Ta hamalau urteako ya hasi ziñaten dantzan ta?
- Bai, bai, bai, gu jaun ta jabe, Oiyaluma, Juanito ta biyok eta goatzen naiz, segidakua. Oso dantzaizak giñan gu. Ta gaiñea, gaiñea, atsaldeko lau t'erditan edo hasten zan e? Garai haitan, ta iñularrian, beatzitako etxea, bukatzen zan. Ta gu jaun ta jabe. Dantzan? Geldittu gabe. Hango neska guztik gutzako izaten zian txandaka-txandaka.
- Beitu!
- Egiya da hoi. Ta geruo, geruo, geruo, ba, geruo hasi giñan pixkat haundixeo in giñanian ba Hernania, hemendikan iñularrian, "guazen Hernania oain!". Ta ordun plazan eiten zan han dantza.
- Tilosetan.
- Ez, ez, plazan izaten zan garai... Geo Tiloseta're geo pasa zian, gero, gero izaten zan. Oialumatik gero hara dantza. baiño hamarretan etxea e? Ez zan, zea, oain bezela. Oain gabian do festa. Ordun alrebes izaten zan. Herriko festetan'e hamarrak baiño gehiyo ezin zan ibili garai hartan. Hamarretako etxea, ta guk etorri in bihar, guk obedittu itten genun garai haitan gurasuaidi. Oain nahi dutena iten dute, baiño garai hartan.
- Beste ohitura, beste ohitura batzuk eta...
- Bai, bai, bai, bai...
- Gero baserriko lanak ere eragingo zun.
- Bai, bai, baita're. Ta oain basarririk ez dao ta...

7. Oialumeko giroa lehen

- **Erref:** ATG-005/014
- **Iraupena:** 0:01:18. **Hasi:** 00:19:27. **Bukatu:** 00:20:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

Oialume dantzalekua nolakoa zen azaltzen du. Orduko soinu-jotzaileez eta giroaz hitz egiten du. Gerora, neska-laguntza hasi zen.

8. Dantza lotua bekatu izateari beldurrik ez

- **Erref:** ATG-005/015
- **Iraupena:** 0:01:00. **Hasi:** 00:20:45. **Bukatu:** 00:21:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren indarra
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

Lehen, dantza lotua egitea bekatu zen; eta, leku batzuetan, galarazi egiten

zuten, Urnietan adibidez. Baina beraiek ez zuten kasurik egiten. Nolanahi ere, Oialumen eta Astigarragan libre izaten zen dantza lotua.

Transkripzioa

- Ordun dantzan edozein moduta ittea ta, pixkat bijilatua o ez al zan eongo?

- Bijilatua, ez. Bai, pekatua zan, ordun dana pekatua zan. Baiño ordun bazan galazi itten zuen, lekuk bazian galazten zuenak heldua: Urnieta bat, Urnieta. Ta guk ez giñon kasoik itten, munizipalak eta ibiltzen zian, ta guk "Aaaa!", guk aurea itten genun; neskak "Bai, bai, ze nik honekin ibilli nahi det, Zergatik galazi behar dezu?", ta gogor eitten genun, ta ez ziguten ezer esaten. Bueno, esan bai, baiño kastigoik ez behintzat. Hola ibiltzen giñan. Baiña Oialumen libre izaten zan. ta Astigarragan'e bai.

Urnietan'e akaso bertako seme-alabak edo izan baldin baziñaten...

- Igual, igual, bai, igual errespeto gehiyo, ta geatu in behar, ezagunak eta gu ezezagunak giñan hara juten giñanian. Geo ezautuko giñuzten, baiño momentun behintzat ezezagunak, eta gogor itten genun, ta tira.

9. Neska-lagunarekin pausoak eta denborak

- **Erref:** ATG-005/016
- **Iraupena:** 0:02:30. **Hasi:** 00:21:45. **Bukatu:** 00:24:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea

Laburpena:

Neska-laguntza nola izaten zen azaltzen du. Musu emateko, andregaiia izanda ere, urtebete itxaron behar izaten zuten. Emakumeek bekatuaren beldurra izaten zuten, dena kontatu beharko ziotela apaizari. Lehengo eta oraingo bizimodua alderatzen ditu. Joxe 21 urterekin hasi zen neska-lagunarekin; eta 6 urte ibili ziren elkarrekin, ezkondu arte. Igandetan bakarrik ikusten zuten elkar, eta ilusio izugarriarekin ibiltzen ziren, noiz elkartuko zain.

10. Neskak eta mutilak aparte normalean

- **Erref:** ATG-005/018
- **Iraupena:** 0:01:16. **Hasi:** 00:25:48. **Bukatu:** 00:27:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Bainuak, errekak eta uretako jolasak

Laburpena:

Ergobiko erre kara joaten ziren bainura; hondartzara, ordea, ez ziren joaten. Neskek ez zuten errekarako joerarik. Neskak eta mutilak aparte ibiltzen ziren bai denbora librean, bai eskolan, bai elizan.

11. Gerrak izeba-osaben bizimodua irauli zuen

- **Erref:** ATG-005/022

- **Iraupena:** 0:04:00. **Hasi:** 00:30:20. **Bukatu:** 00:34:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Jarrera politikoak » Liskarrak politikan
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Ihes egin beharra

Laburpena:

Astigarragako "Bar Mikaela" dagoen eraikinean, osaba-izebak bizi ziren. Gerran, osabak alde egin zuen, hilko ez bazuten; izan ere, Astigarragan, hainbat gizon fusilatu zituzten. Osabaren ama, osabaren lau ume txikiak hartuta, Belgikara joan zen; eta izeba Astigarragan gelditu zen, bakar-bakarrik, etxea zaintzearen; bestela, kendu egingo zioten. Gerra bukatu ostean, osaba Venezuelan egon zen, etxera itzuli ezinik. Izebari ez zioten utzi taberna irekitzen. Orduan, tabernan upel batzuk jarri zituzten, sagardoa saltzeko; baina, hala ere, ez zieten baimenik eman. Eta, azkenean, aitarenean ireki behar izan zuten taberna.

12. Gerrak lapurtutako biziak

- **Erref:** ATG-005/025
- **Iraupena:** 0:02:50. **Hasi:** 00:38:14. **Bukatu:** 00:41:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Errepresioa

Laburpena:

Gerra garaian, Astigarragan aita-semeak hil zituzten itulan zebiltzala. Gaur egun, gerra sortuz gero, gehiago hilko liratekeela uste du. Gerran, Hernanin fusilatzen zuten jendea. Aretxabaletako emakume baten istorioa kontatzen du, ama fusilatu ziotenekoa. Joxeren osaba gordeta egon zen, eta ezkutuan ibili behar izaten zuen, harrapa ez zezaten.

13. Ikurrina baimendu zuteneko ilusioa

- **Erref:** ATG-005/027
- **Iraupena:** 0:02:14. **Hasi:** 00:42:00. **Bukatu:** 00:44:14
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Jarrera politikoak » Abertzaleak

Laburpena:

Ikurrina galarazita egon zen. Ikurrina baimendu zuten eguna gogoan du, Atotxan festa izugarria egon zen. Tolosako sagardo-lehiaketa bateko anekdota kontatzen du.

14. Pixkanaka, sagardogintzan sartzen

- **Erref:** ATG-005/029
- **Iraupena:** 0:02:37. **Hasi:** 00:44:26. **Bukatu:** 00:47:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Sagardogintza

Laburpena:

Beraien garaian, astolan asko egin izan dute. Sagardoa nola egiten zuten azaltzen du. Joxek nahiago zuen sagardo-lanean aritu, baserri-lanean aritu baino. Pixkanaka, sagardogintzarako prestatu zuen baserria.

15. Koipeztatzaile, kontrabando garaian

- **Erref:** ATG-005/032
- **Iraupena:** 0:03:27. **Hasi:** 00:51:21. **Bukatu:** 00:54:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean
- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

14 urte zituela hasi zen lanean Grosen, koipeztatzaile-lanetan. Garai hartako jornaia amari ematen zion. Eskupekoen bidez, diru asko lortzen zuen. Kontrabando garaia zen orduan, eta ibilgailuetan trikimailuak zituztenek Joxerengana jotzen zuten. Ibilgailuetako tranpa batzuk aipatzen ditu.

16. Errazionamenduko janaria jasotzeko lekuak eta ilarak

- **Erref:** ATG-005/034
- **Iraupena:** 0:01:27. **Hasi:** 00:55:06. **Bukatu:** 00:56:33
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

Laburpena:

Errazionamendu garaian, askotan, ilara egin behar izaten zuten janaria jasotzeko. Beraiek nora joan behar izaten zuten haragi bila.

17. Gerra ostean, ogia nola lortzen zuten

- **Erref:** ATG-005/035
- **Iraupena:** 0:01:38. **Hasi:** 00:56:33. **Bukatu:** 00:58:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

Laburpena:

Ogiaren faltarik ez zuten izan. Etxean errota txiki bat zeukaten. Eta kontrabandoko ogia lortzeko, bazekiten nora jo. Ogia nondik ekartzen zuten azaltzen du.

18. Lehengo sagardogintza

- **Erref:** ATG-005/036

- **Iraupena:** 0:02:07. **Hasi:** 00:58:11. **Bukatu:** 01:00:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserrria » Baserriko lanak » Sagardogintza

Laburpena:

Sagardotegia aldatu egin da lehendik hona. Lehen, sagardogintza nolakoa zen azaltzen du.

19. Sagardotegietako ohituren bilakaera

- **Erref:** ATG-005/037
- **Iraupena:** 0:02:32. **Hasi:** 01:00:18. **Bukatu:** 01:02:50
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Sagardotegiak

Laburpena:

Garai batean, sagardoa nori saltzen zioten azaltzen du. Pixkanaka, hazi egin zen negozioa. Lehen, bazen janaria etxetik ekartzen zuenik.

20. Sagardotegian aste osoa ematen zuten gizonak

- **Erref:** ATG-005/039
- **Iraupena:** 0:01:24. **Hasi:** 01:04:12. **Bukatu:** 01:05:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Sagardotegiak

Laburpena:

Garai batean, baziren sagardotegira sartu eta astebeteetan handik ateratzen ez zirenak. Orduko gorabeherak kontatzen ditu.

Transkripzioa

- Ta garai batian askotan aittu ditugu, sartu ta astebete igual atera gabe sagardotegitik.
- bai, lehen esan deten, lehen esan deten, nola esan det, tabernan nere osaba ta izeba, ta amona lau umekin? Harek kontatzen zun, Maurixi, haren senarra ez nun ezautu, harek kontatzen zun, Santiyomendiya, lehen esan deguna, Goikoetxe, Bustita, bakizu, Bustitatik goraldea ermita aldea abiatu, ta hantxe dao erdi-erdin etxia, Goikoetxe, basarriya izugarriya. Han sagardua saltzen zan, ta han sagardua hasten zanian, lehen esan deten bezela, kanillatik, haren senarra, tabernakua zan hura ere, ta haren senarra sagardua hasten zanian hara jun, ta bukatu arte han. Ta hura bezela beste gehiyo're izango zian. Ta nola kontatzen zun, azpiko erropak eta nola eramaten, bialtzen zizkaten, ta dirua. Harek kontatzen, ta egiya izango zan, geo gehiyok esaten zuen. Gaur zenek ein hori, gaur? Ta ezta ein behar'e, ezta in behar'e, ez! Ezta ein behar'e! Baiño harek nola kontatzen zun...! Ta kontatzen zun zea bezela, xelebrekeri bezela, gauza politta bezela. "Joe, Santiyomendiya, azpiko erropak eta diruba ta...". Jo, ze ze emakumiak zian garai hartan.
- Etxekoandre kezkatua, nola ibiliko ote zan beitzen.
- Egiya!

21. Ergobi lehen eta orain

- **Erref:** ATG-005/042
- **Iraupena:** 0:01:36. **Hasi:** 01:07:29. **Bukatu:** 01:09:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Aldaketak eta arazoak

Laburpena:

Ergobi eta Astigarraga lehendik hona zenbat aldatu diren azaltzen du.

22. Ergobin jendea nola bizi zen

- **Erref:** ATG-005/043
- **Iraupena:** 0:02:06. **Hasi:** 01:09:05. **Bukatu:** 01:11:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

Ergobi inguruko jendea baserritik bizi zen lehen. Lehen, baserriko jendea nola moldatzen zen azaltzen du: kanpora saltzen, fabriketan lan egiten, ikasten...

23. Lehengo bideetatik, oraingo bideetara

- **Erref:** ATG-005/044
- **Iraupena:** 0:03:12. **Hasi:** 01:11:11. **Bukatu:** 01:14:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Bideak
- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoen arteko harremana

Laburpena:

Lehengo bideak estuak ziren. Gerora egin ziren bide zabalagoak eta hobeak. Bideak auzolanean egiten zituzten, baina bera libratu egiten zen askotan.

24. Koipeztatzaile-lanetan, soldadutza bukatu ostean ere

- **Erref:** ATG-005/046
- **Iraupena:** 0:00:41. **Hasi:** 01:15:44. **Bukatu:** 01:16:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

Soldadutzan egon zen bitartean, koipeztatzaile-lanetan aritu zen. Soldadutza bukatu ostean ere, tailerreko nagusiak deitu egiten zion, laguntzera joateko.

Transkripzioa

- Ba, soldaduska ta... Esan dezu lanean ibili ziñala engrasatzen.
- Soldadu bitarte, soldasuka bitarte.
- Engrasadore soldadu bittartian?
- Bai, ta geo, geo soldaduska inda're, nagusiyak, klaro, nik etxian nakan nahiko lana ordun: sagardua're gehiyoa, beti gehiyo, gehiyo, gehiyo. Ta ni udara partian, lana're gutxiyo izaten zan, ta udara partian, ba, deittu iten zian, udaran nola kanpotarra asko etortzen zan turismoa, nahi izaten zun, ba, jutia. Ta ni juten nintzan, bi hillabetian, o udara partian. Ta xoxak ateratzen nittun, ta gustora. Nik etxian ari baiño nahiyo, baratzan ari baiño.

25. Kamioiarekin lanean

- **Erref:** ATG-005/048
- **Iraupena:** 0:03:18. **Hasi:** 01:16:50. **Bukatu:** 01:20:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Batetik bestera zebiltzanak
- Ekonomia eta industria » Lan-baldintzak

Laburpena:

Sagardoa banatzeko, gauez ibiltzen ziren kamioiez. Gerora, kamioia erosi zuen etxerako, eta nahi zutenean egiten zuten banaketa. Lan asko izaten zuen kamioiarekin. Orduko lan motak eta lan-baldintzak aipatzen ditu.

26. "Lanik ez egiteko, lan asko egin behar da"

- **Erref:** ATG-005/049
- **Iraupena:** 0:01:11. **Hasi:** 01:20:08. **Bukatu:** 01:21:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Iritziak » Bizitzarekiko ikuspegia

Laburpena:

Ez zaio lanik falta izan Joxeri. Adarjotzeak aipatzen ditu: "lanik ez egiteko, lan asko egin behar da".

Transkripzioa

- Ez zaizu lanik faltatu orduan?
- Ez, horregatik esaten dizut ba, nik esan, hoi, hoi askok esaten dute: "Jo, hi, hi bizittu haiz...". Bai, bizittu haiz, bai, gaiñetik, gaiñetik hola aitzen dira; baiño nik esan itten diyet, nik'e kontestatzen diyet. "Hau?" neregatikan, "Hau, hau biziko ez dek ba! Ehun urte harrapatuko dizkik honek, sekula ez dik kolpeik in ta!" esaten dute. "Bai, egiye dek hoi", esaten diyet nik, "Egiye dek, baiño sekula golpeik in be bizitzeko, lan asko in behar dik e?", "Bai? Ze in dek ba?", "Ze in dedan? Goizeko hiruretan ta esnatzen nintzan garaiyan, Pentsatzen jartzen niñuken", "A bai?", "Bai, aber hurrengo egunian lanik ein be nola pasako deten eguna" esaten diyet. "A bai? Mekauen dio! Sekula golpeik ez dik in honek, eta ehun urte harrapatuko dizkik honek!". Hola aitzen dira, adarra jotzen.
- Pixuz beharbada golpe haundiyik ez, baiño ibilli [...] behintzat kamioiak in hauntza ta honuntza.
- Kamioiyakin'e, kamioiyakin, bueno, hoi Zikoñan ez zan lanik eitten kamioiak in, zeatik beak kargatzen zuen dana, femitxakin ta. Orduako bazian. ta hemen'e, hemen'e ez, nik ez nun ezer eiten, kamioiya ibili hara ta honea.
- Baiño han egon behar zan.
- Han egon behar zan, bai, bai.

27. Soldadutzan, kirolari eta topografo

- **Erref:** ATG-005/054
- **Iraupena:** 0:03:59. **Hasi:** 01:30:56. **Bukatu:** 01:34:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza

Laburpena:

Soldadutzan, edozertan apuntatzen zen Joxe, soldadutzako zereginak ez egiteagatik. Orduko anekdotak kontatzen ditu.

28. Soldadutzan, korrika-lasterketara Burgosera

- **Erref:** ATG-005/055
- **Iraupena:** 0:01:08. **Hasi:** 01:34:55. **Bukatu:** 01:36:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kirola » Beste kirol batzuk
- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza

Laburpena:

Soldadutzan, Espainiako korrika-lasterketara joan zen Burgosera. Ez zen batere entrenatu, baina han joan zen. Orduko anekdota kontatzen du.

Transkripzioa

- Ni... Ta korrika Burgosa're bai, "campeonato, campeonato de España" Burgosa, entrenatu ta ezer in gabe. Korrika apuntatu nintzan, ta goizian astelehen goz batian, goizian juten naiz kuartelea, zortzitzan o beatzitan, ta... Hor Loyolan zan e? Ta han, zea, kapitana zai... Joe! Besuak altxata. "¡Ahí va! ¡Que tienes que ir a Burgos! ¡Ya han salido todos!". Ta korrika trenea jun, pentsa ze goguakin jun nintzan. Trenea korrika jun estaziyoa, Donostia, ta trenian sartuta, ta nere orde z jun zanak atera in behar, ein behar izandu zun. Nere orde z jun zana kalera, ta ni han. Ta entrenamentuik eta ezer ein gabe, Burgosa "campeonato de España" korritzea. Ein genun rekorridua, baiño bua, itxoiñaldi earrak einda.

- Ta ze korrika-saio o ze kanpeonato?

- "Campeonato de España", militarrena.

- Zenbat?

- Hamabi kilometro, hamabi kilometro zian, ta lehenotik junak zauden beste batzuk.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.
2026-01-17

CC-by-sa | Ahotsak.eus
Badihardugu Euskara Elkartea
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar
943121775 - ahotsak@ahotsak.com